

# PROTOCOLE DE PASSATION - COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

---

Si l'enfant a des difficultés à comprendre ou écrire le français, effectuer aussi les tests en langue d'origine.

## QUEL NIVEAU DE TEST PROPOSER À L'EANA ?

### Pour le cycle 2

Le test cycle 2 (lecture-compréhension) s'articule autour de trois textes de lecture suivie correspondant chacun aux compétences attendues en fin de CP, en fin de CE1 ou en fin de CE2.

Trois textes couvrant progressivement les trois niveaux permettent d'affiner le positionnement de l'élève au sein du cycle. Les trois textes (et leur série de 5 questions associées) proposent une continuité narrative mais sont indépendants les uns des autres.

Il faut tenir compte de la scolarité de l'EANA antérieurement à son arrivée en France (voir les équivalences en termes de niveaux de classe entre la France et les différents pays). Aussi, le choix des tests sera bien évidemment soumis au jugement de l'enseignant. On peut toutefois :

- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'un CP, proposer le premier texte (texte CP + 5 questions)
- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'un CE1, proposer les deux premiers textes avec les 10 premières questions (textes CP + CE1 + 10 questions).
- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'un CE2, proposer l'intégralité du test (textes CP + CE1 + CE2 + 15 questions).

À chaque fois, en fonction du degré de réussite, proposer à l'élève le test suivant d'un niveau supérieur.

Pour chaque texte (et sa série de questions associées), on estime la durée de passation à quinze minutes maximum. En revanche, pour évaluer un niveau « fin de cycle » (ensemble des 3 textes + 15 questions), on prévoit 30 minutes maximum.

### Pour le cycle 3

Le test cycle 3 (lecture/compréhension) s'articule autour de trois textes de lecture suivie correspondant chacun aux compétences attendues en fin de CM1, CM2 ou 6<sup>e</sup>.

Trois textes couvrant progressivement les trois niveaux permettent d'affiner le positionnement de l'élève au sein du cycle.

Il faut tenir compte de la scolarité de l'EANA antérieurement à son arrivée en France (voir les équivalences en termes de niveaux de classe entre la France et les différents pays). Aussi, le choix des tests sera bien évidemment soumis au jugement de l'enseignant.

- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'un CM1, proposer le premier texte (texte CM1 + 5 questions)
- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'un CM2, proposer les deux premiers textes avec les 10 premières questions (textes CM1 + CM2 + 10 questions).
- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'une 6<sup>e</sup>, proposer l'intégralité du test (textes CM1 + CM2 + sixième + 15 questions).

En fonction du degré de réussite, proposer à l'élève le test suivant d'un niveau supérieur.

### Pour le cycle 4

Le test cycle 4 (lecture/compréhension) s'articule autour de textes/documents correspondant chacun aux compétences attendues en fin de 5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>.

Ces textes, couvrant progressivement les trois niveaux, permettent d'affiner le positionnement de l'élève au sein du cycle.

Il faut tenir compte de la scolarité de l'EANA antérieurement à son arrivée en France (**voir les équivalences en termes de niveaux de classe entre la France et les différents pays**). Aussi, le choix des tests sera bien évidemment soumis au jugement de l'enseignant.

- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'une 5<sup>e</sup>, proposer le premier texte.
- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'une 4<sup>e</sup>, proposer les deux premiers textes avec leurs séries de questions (textes 5<sup>e</sup> + 4<sup>e</sup>).
- À un EANA ayant terminé l'équivalent d'une 3<sup>e</sup>, proposer l'intégralité du test (textes 5<sup>e</sup>+ 4<sup>e</sup> + 3<sup>e</sup>).

En fonction du degré de réussite, proposer à l'élève le test suivant d'un niveau supérieur.

ATTENTION ! Bien expliquer aux enfants que chaque série de cinq questions se rapporte au texte qui la précède pour les tests des cycles 2 et 3 !

Ne pas hésiter à expliciter les consignes pendant le test.

### Matériel

1 crayon, une gomme, éventuellement une règle.

Pour effectuer l'exercice 4 cycle 2 : se munir de crayons de couleur ou de feutres

### Les corrections

Les 5 niveaux de tests sont corrigés (en français). Des consignes de correction sont proposées. Les tests sont construits de façon à pouvoir les corriger même si vous la personne n'est pas lectrice dans la langue de l'EANA.

## LES RÉSULTATS AUX TESTS : POUR QUI ?

À chaque niveau de test, une grille bilan est associée, il est indispensable de l'intégrer au dossier de l'EANA et de l'utiliser pour communiquer avec l'ensemble de l'équipe ainsi que pour établir une progression personnalisée en compréhension de la langue. Les résultats doivent également être communiqués à l'EANA et à sa famille.